

SOFTWARE BLTView

Rev 2.7.2



MANUEL UTILISATEUR

Table des matières

1 – Introduction	3
2 – Installation.....	3
Une fois lancé le programme BLTVIEW a une page principale, où vous pouvez activer toutes les fonctions.....	4
3 – Réglages.....	4
3.1 – Langue sélectionnée	4
3.2 – Port série	5
3.3 – Configurazione	5
3.4 – Introduction du mot de passe	6
4 – BLT connecté	7
4.1 – Préparation	7
4.2 – Consultation des données instantanées.....	7
4.2.1 – TAB Programmation (TAB Program).....	8
4.2.1.1 - Réglage horloge	9
4.2.1.2 – Écriture paramètres généraux.....	9
4.2.2 – TAB Monitor.....	10
4.2.3 – TAB Info.....	11
4.2.3.1 Liste des anomalies	12
4.2.5 – TAB Graphique	13
4.2.6 – TAB Recorder	14
4.2.7 – Download.....	15
5 – Consultation données OLD.....	16
5.1 – BLT Explorer	16
5.1.1 – TAB Données OLD.....	16
5.1.2 – TAB Info OLD.....	17
5.1.3 – TAB Graphique OLD	18
5.1.4 – TAB Moyennes	19
5.1.4.1 – TAB Moyennes – graphique	20
5.1.5 – TAB Programmation	21
5.1.6 – TAB Archives	22
5.2 – Données Clients/Opérateurs	23
5.3 – Modifications des associations	24
5.4 – Sélectionner la base de donnée	25
5.5 – Recorder OLD.....	26
ANNEXE A	27
Utilisation du programme DFU.....	27
ANNEXE B	28
Installation driver USB.....	28
B1 - Installation DRIVER communication USB sur Windows XP	28
B2 - Installation DRIVER communication USB sur Windows VISTA	31
B3 - Installation DRIVER communication USB sur Windows VISTA	34
ANNEXE C	38
C1 - OUVERTURE BASE DE DONNEES - WINDOWS VISTA	38
C2 - OUVERTURE BASE DE DONNEES - WINDOWS 7	41

1 – Introduction

BLTVIEW est une application pour Windows98 ou pour les versions successives, réalisée pour communiquer avec le dispositif de décharge et test de batteries appelé BLT.

Le BLT communique avec le PC via câble USB ou serial. Ceci permet de personnaliser le fonctionnement du dispositif, en lui fournissant les données concernant la batterie utilisée et les modes de fonctionnement souhaités.

Il est aussi possible d'afficher tous les paramètres de fonctionnement en temps réel et de télécharger les données mémorisées (sous forme de cycles de travail et de graphiques) sur la base de données locale se trouvant dans le PC. Après avoir téléchargé les données sur le PC, il est possible de les visualiser en tout moment sans besoin d'être connecté via câble USB ou serial. Le programme *BLTVIEW* est en mesure de gérer les données d'un nombre illimité de dispositifs BLT: un simple système de recherche permet d'identifier et de visualiser les données des dispositifs souhaités uniquement.

Les données affichées via *BLTVIEW* peuvent être imprimées à l'aide d'une touche réservée.

La fourniture du programme *BLTVIEW* comprend un autre programme dénommée *DFU* qui permet d'effectuer la mise à jour du firmware présent sur le BLT.

2 – Installation

La fourniture du paquet d'installation du *BLTVIEW* comprend le dispositif BLT sur CD.

Première Installation

Pour installer le paquet pour la première fois, procéder de la façon suivante:

- Accéder au dossier où se trouve le paquet et entrer dans le sous-dossier "Disk1"
- Lancer le programme Setup.exe et suivre les instructions de l'installateur

À la fin, sur la barre des programmes apparaîtra le dossier *BLTVIEW* d'où il est possible d'accéder aux différents éléments du paquet. Un lien vers le programme BLTView sera aussi présent sur le bureau.

Maintenance

Pour installer des versions plus récentes du paquet, il faut d'abord retirer la version précédemment installée à l'aide des instruments mis à disposition par Windows.

Une fois lancé le programme BLTVIEW a une page principale, où vous pouvez activer toutes les fonctions.



3 – Réglages

Après avoir accédé au menu "Settings" ("Configurations") on peut modifier

- le niveau d'accès aux fonctions autorisées en fonction du mot de passe introduit
- La configuration des mots de passe pour les différents niveaux d'utilisateur
- Le port utilisateur sériel
- La langue du logiciel

3.1 – Langue sélectionnée

Dans le menu "Setup" (Réglages), sélectionner l'entrée "Set language" (Langue sélectionnée) et choisir la langue souhaitée.



Il faudra redémarrer le programme pour rendre effectives les modifications apportées à la langue

3.2 – Port série

Dans le menu "Setup" (Configurations), sélectionner l'entrée "Serial Port" (Port série) et accéder au masque de configuration: sélectionner "Auto" pour la recherche automatique du port série connecté, ou sélectionner le port utilisé si déjà connu.

REMARQUES:

- la recherche automatique peut demander quelques instants à chaque connexion, en raison de la façon du système opératif d'assigner le numéro du port série. Dans ces cas, nous conseillons d'identifier le numéro du port (explorer Panneau de contrôle de Windows -> Gestion périphériques -> Ports (COM et LPT)) et le sélectionner.
- Dans le cas où on utiliserait le même port série, il est possible de paramétrer le numéro de port. Ceci permet d'éviter des pertes de temps dues à la recherche automatique.



3.3 – Configurazione

Le programme *BLTVIEW* présente 3 niveaux d'accès différents à travers des mots de passe:

- Aucun mot de passe:
 - § Accès partiel aux données en mode lecture
 - § Aucun accès à l'écriture des paramètres relatifs aux associations
 - § Possibilité de mémoriser des cycles et des graphiques sur PC
 - § Aucun accès à l'écriture des paramètres de programmation
 - § Aucun accès aux paramètres d'étalonnage
- Mot de passe de niveau 1 (niveau utilisateur):
 - § Accès partiel aux données en mode lecture
 - § Aucun accès à l'écriture des paramètres relatifs aux associations
 - § Possibilité de mémoriser des cycles et des graphiques sur PC
 - § Accès partiel au mode écriture des paramètres de programmation
 - § Aucun accès aux paramètres d'étalonnage
- Mot de passe de niveau 2 (niveau support technique ou autorisés):
 - § Accès total aux données en mode lecture
 - § Possibilité de mémoriser des cycles et des graphiques sur PC
 - § Accès complet à l'écriture des paramètres de programmation
 - § Accès complet aux paramètres d'étalonnage



3.4 – Introduction du mot de passe

Avec le menu "Settings" ("Configurations") sélectionner l'option "Add password" ("Introduire le mot de passe") pour changer le mot de passe d'accès.



- Sélectionner l'entrée "Add password" (Introduction mot de passe) dans le menu "Setup" (Réglages) ou appuyer sur le bouton "Password" (Mot de Passe) et introduire son mot de passe
- Sélectionner l'entrée "Settings" (Configuration) et accéder au masque de configuration
- Modifier le mot de passe de son niveau ou du niveau inférieur

REMARQUES:

- Les mots de passe par défaut, à la première installation, sont:
 - § niveau 1: "ALFA"
 - § niveau 2: "****" (test et étalonnages)
- Les mots de passe ne sont pas "case sensitive", c'est-à-dire qu'il est possible d'utiliser indifféremment des caractères majuscules ou minuscules.

4 – BLT connecté

Ci-dessous nous illustrons les fonctions disponibles au moment de se connecter via USB ou serial au dispositif BLT. Nous supposons que le programme *BLTVIEW* est déjà configuré comme nous l'avons expliqué auparavant.

4.1 – Préparation

- Raccorder le câble USB ou serial au PC et au BLT (au cours de la première connexion, il sera demandé d'installer les drivers pour la communication via port USB¹)
- Lancer le programme *BLTView*
- Insérer, le cas échéant, le Mot de passe nécessaire aux opérations que l'on souhaite réaliser
- Appuyer sur le bouton de connexion

REMARQUE:

La présence de connexion série est signalée par l'icône en bas à gauche sur chaque TAB.

4.2 – Consultation des données instantanées

Cette section décrit toutes les fonctions disponibles par connexion USB ou série. Si l'on perd la connexion série, un message d'avertissement s'affiche et les enregistrements automatiques se bloquent.

Pour rétablir les fonctions d'on-line il faut:

- débrancher le cordon sériel ou USB
- confirmer le message d'avertissement en appuyant sur OK
- rebrancher le cordon sériel ou USB
- Appuyer sur le bouton de connexion "Connect the BLT" ("Brancher BLT")

5 tab sélectionnables se trouvent en haut et 5 boutons sont placés en bas, ceux-ci peuvent exercer des fonctions différentes en fonctions du tab sélectionné.

En particulier les 2 touches "BLT explorer" et "Download data" ("Download données") sont toujours actives.

¹ La communication via porta USB requiert l'installation préalable des drivers pour Windows (ANNEXE B)

4.2.1 – TAB Programmation (TAB Program)

Les paramètres accessibles à partir de ce TAB sont ceux qui caractérisent le fonctionnement du dispositif BLT et les modes d'obtention des données.

En fonction du niveau du mot de passe introduit, il est possible de lire et/ou d'écrire ces paramètres.

OnLine - BLT160

Monitor | Info | Recorder | Diagram | **Program**

Nominal Parameters

Rated Voltage: 48 (Volts)
 Battery Ah: 800 (Ah)
 Modes of Operation: C+T10-N-1 Free test+Test Eff.10h
 Number of cycles: 5
 Battery ID: BAT TEST 1
 Notes:

Other Parameters

Diagram Sampling Time: 1 (Min)
 Language: ITA

Discharge

Discharge Current: 120 (A)
 Discharge Time: 10:00 (hh:mm)
 Discharge Stop Voltage: 1.70 (V/c)
 Pause Time After Discharge: 0:30 (hh:mm)

Charge

Recharging Incr. %: 5 (%)
 Voltage Threshold: 2.40 (V/c)
 Min. Time of Charge: 10:00 (hh:mm)
 Max. Time of Charge: 16:00 (hh:mm)
 Pause Time After Charging: 1:00 (hh:mm)

Programming modify | Send data to BLT160 | Set clock

Parameters Reading OK

Recorder Old | BLT 160 Explorer | Data Download | 7 Cycles | 93 Diagram | Close

Le tableau suivant décrit les champs individuels.

Le mot de passe nécessaire pour écrire est la même du niveau utilisateur.

NOM CHAMPS	DESCRIPTION
Paramètres Nominaux	
Tension Batterie	Valeur nominale tension batterie
Ah Batterie	Valeur nominale capacité batterie
Mode de travail	Mode de test (consulter le Manuel Technique)
N. Cycles (NC)	Nombre de cycles de charge et décharge
ID Batterie	Numéro de série batterie
Remarques	Remarques
BLT Model	Affiche le le modèle de BLT
Décharge	
Courant de décharge	Courant de décharge pendant le test
Temps de décharge	Durée phase de décharge
Tension de stop décharge	Tension à laquelle se termine la phase de décharge
Temps de pause après décharge	Temps de pause à la fin de la phase de décharge

Charge	
% Major. Recharge	Majoration de recharge
Tension de seuil	Tension à laquelle on passe de la 1° à la 2° phase
Temps minimum de charge	Durée minimale de la phase de charge
Temps maximum de charge	Durée maximale de la phase de charge
Temps de pause après charge	Temps de pause à la fin de la phase de charge
Autres Paramètres	
Temps échantillonnage graphique	Temps d'échantillonnage pour les graphiques de tension et de courant mémorisés
Langue	Sélection langue

Lorsque le mode de travail VCOST est programmé, il existe deux paramètres qui changent de signification dans toutes les situations dans lesquelles ils sont rappelés (aussi bien on-line qu'off-line):

Tension de stop décharge (V/el):

Tension de réglage (V)	Tension de référence constante
------------------------	--------------------------------

Courant de décharge (A):

Courant maximum de décharge (A)	Courant de décharge limite durant le test
---------------------------------	---

4.2.1.1 - Réglage horloge

Pour régler le dateur du dispositif BLTC, il suffit d'appuyer sur le bouton "Set clock" (Réglage Horloge). Étant donné que l'opération transfère sur le dispositif la date et l'heure du PC, nous conseillons de vérifier que le dateur du PC soit correctement réglé.

4.2.1.2 – Écriture paramètres généraux

Vérifier d'avoir introduit au moins le mot de passe du niveau utilisateur (Niveau 1)

Appuyer sur la touche "Re-programming" ("Modifier Programmation").

Après avoir modifié les paramètres, il faut, pour pouvoir les transférer, appuyer sur le bouton "Transfer data to BLT" ("Envoi des données au BLT").

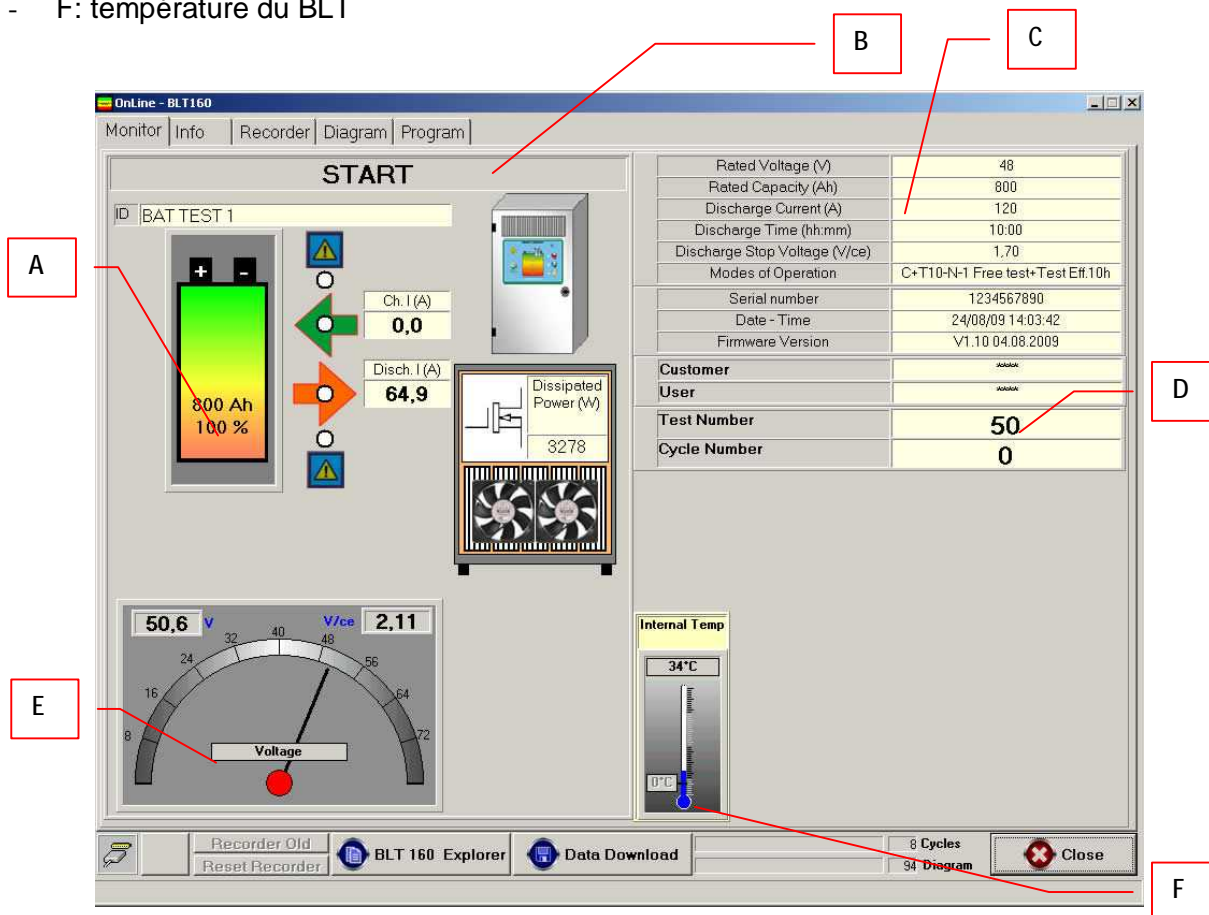
En appuyant sur la touche "Cancel" ("Annuler"), les champs seront bloqués et la valeur précédente sera relue par le dispositif BLT.

4.2.2 – TAB Monitor

Le TAB Monitor permet d'accéder en temps réel aux principaux paramètres d'état et de fonctionnement de la batterie.

Les sections suivantes sont présentes:

- A: niveau capacité en batterie
- B: indications phase de Décharge/Charge
- C: paramètres nominaux programmés sur le dispositif
- D: numéro du test et numéro du cycle actuel
- E: tension de batterie
- F: température du BLT



- Ø La touche "BLT Explorer" permet d'analyser les données d'off-line (voir chap. 5), et de visualiser les données sauvegardées sur la Base de données.
- Ø La touche "Data download" ("Download données") permet de lire les données présentes dans la mémoire du BLT et de les sauvegarder dans la Base de données du PC (voir § 4.2.7).
- Ø La touche "Close" ("Fermer") renvoie à la page principale et ferme la section on-line.

4.2.3 – TAB Info

Le TAB Info permet d'accéder en temps réel aux paramètres d'état et de fonctionnement détaillés du test.

Les sections suivantes sont présentes:

- A: numéro test
- B: numéro cycle du test
- C: paramètres nominaux
- D: données de décharge
- E: données de charge
- F: liste des anomalies activées

The screenshot shows the 'OnLine - BLT160' software window with the 'Info' tab selected. The interface is divided into several sections:

- Test Information:** Displays 'Test Number' (71) and 'Cycle Number' (12).
- Rated Parameters:** A table showing 'Rated Voltage (V)' (48), 'Rated Capacity (Ah)' (800), 'Discharge Current (A)' (80), 'Discharge Time (hh:mm)' (0:08), 'Discharge Stop Voltage (V/cv)' (1.85), 'Modes of Operation' (CYCL-Free Cycles), and 'Firmware Version' (Vb142 26.08.2009).
- Discharge Data:** Shows 'Discharge Start' (28/08/09 14:19), 'Discharge Time' (0:08 (hh:mm)), 'Pause Time After Discharge' (0:02 (hh:mm)), 'Capacity at Cycle Start' (504 (Ah), 63.0 (%)), and 'Discharge Capacity' (17 (Ah), 2.1 (%)).
- Charge Data:** Shows 'Start Of Charging' (28/08/09 14:29), 'Stages Time' (1st: 0:05, 2nd: 0:00 (hh:mm)), 'Total Charging Time' (0:05 (hh:mm)), 'Pause Time After Charging' (0:00 (hh:mm)), 'Capacity at the Start of Charging' (493 (Ah), 61.6 (%)), 'Capacity charged in 1st Phase' (0 (Ah), 0.0 (%)), 'Capacity charged in 2nd Phase' (0 (Ah), 0.0 (%)), 'Total Input Capacity' (0 (Ah), 0.0 (%)), 'Recharging Incr. %' (1 (%)), 'Capacity at End of Charging' (487 (Ah), 60.9 (%)), 'Maximum Voltage' (2.12 (V/cv)), 'Maximum Current' (0.0 (A), Ahnom/A), and 'Current at the End of Charging' (0.0 (A), Ahnom/A).
- Active Anomalies List:** A section at the bottom with a 'Complete list of anomalies' button.

Red boxes labeled A through F point to the following elements:

- A: Test Number (71)
- B: Cycle Number (12)
- C: Rated Parameters table
- D: Discharge Data section
- E: Charge Data section
- F: Active Anomalies List section

- Ø La touche d'impression envoie les données affichées à l'écran au dispositif d'impression prédéfini.
- Ø La touche "BLT Explorer" permet d'analyser les données d'off-line (voir chap. 5).
- Ø La touche "Data download" ("Download données") permet de lire les données présentes dans la mémoire du BLT (voir § 4.2.7).
- Ø La touche "Close" ("Fermer") renvoie à la page principale et ferme la section on-line.

Le tableau décrit les champs individuels.

NOM CHAMP	DESCRIPTION
Numéro test	Numéro test actuel
Numéro cycle	Numéro cycle actuel
Valeurs programmées	
Remarques	Remarques programmées dans la page Programmation
ID BAT	Numéro de série batterie programmée dans la page Programmation
Tension Nominale	Valeur nominale tension batterie
Capacité Nominale	Valeur nominale capacité batterie
Courant de décharge	Courant de décharge
Temps de décharge	Durée de la décharge
Temps de stop décharge (V/el)	Temps après lequel la phase de décharge se termine
Mode de travail	Modalité de test (consulter le Manuel Technique)
Version Firmware	Version firmware BLT
Données de Décharge	
Début Décharge	Date et heure de début décharge
Temps de Décharge	Temps total de toutes les phases de décharge (courant de décharge > 0)
Temps de pause après Décharge	Temps total de pause pendant la décharge
Capacité en Début de Cycle	Capacité en batterie au début de la décharge
Capacité Déchargée	Capacité totale déchargée
Capacité en Fin de Décharge	Capacité résiduelle en batterie à la fin de la phase de décharge
Efficacité	Efficacité batterie exprimée en pourcentage
Tension Minimale (décharge)	Tension minimale pendant la phase de décharge
Température interne max électronique	Température de l'électronique
Données de Charge	
Début Charge	Date et heure de début charge
Durée phases (1^)	Temps total des phases de charge (courant de charge > 0) avec tension de batterie < "Tension de seuil" (voir programmation)
Durée phases (2^)	Temps total des phases de charge (courant de charge > 0) avec tension de batterie ≥ "Tension de seuil" (voir programmation)
Temps total de la Charge	Temps total de toutes les phases de charge (courant de charge > 0)
Temps de Pause après Charge	Temps total de pause pendant la charge
Capacité Début Charge	Capacité en batterie au début de la recharge
Capacité Chargée 1^ Phase	Capacité totale des phases de charge (courant de charge > 0) avec tension de batterie < "Tension de seuil" (voir programmation)
Capacité Chargées 2^ Phase	Capacité totale chargée des phases de charge (courant de charge > 0) avec tension de batterie ≥ "Tension de seuil" (voir programmation)
Capacité Totale Chargée	Capacité totale des phases de charge (courant de charge > 0)
Majoration de Recharge	Majoration en pourcentage entre capacité chargée et capacité complétée
Capacité en Fin de Charge	Capacité en batterie à la fin de la phase de recharge
Tension Maximale (charge)	Tension maximale pendant la phase de recharge
Courant Maximum (charge)	Courant de charge maximale
Courant de Fin de Charge	Courant de charge un instant avant de bloquer la recharge

4.2.3.1 Liste des anomalies

Consulter le Manuel Technique du BLT

4.2.5 – TAB Graphique

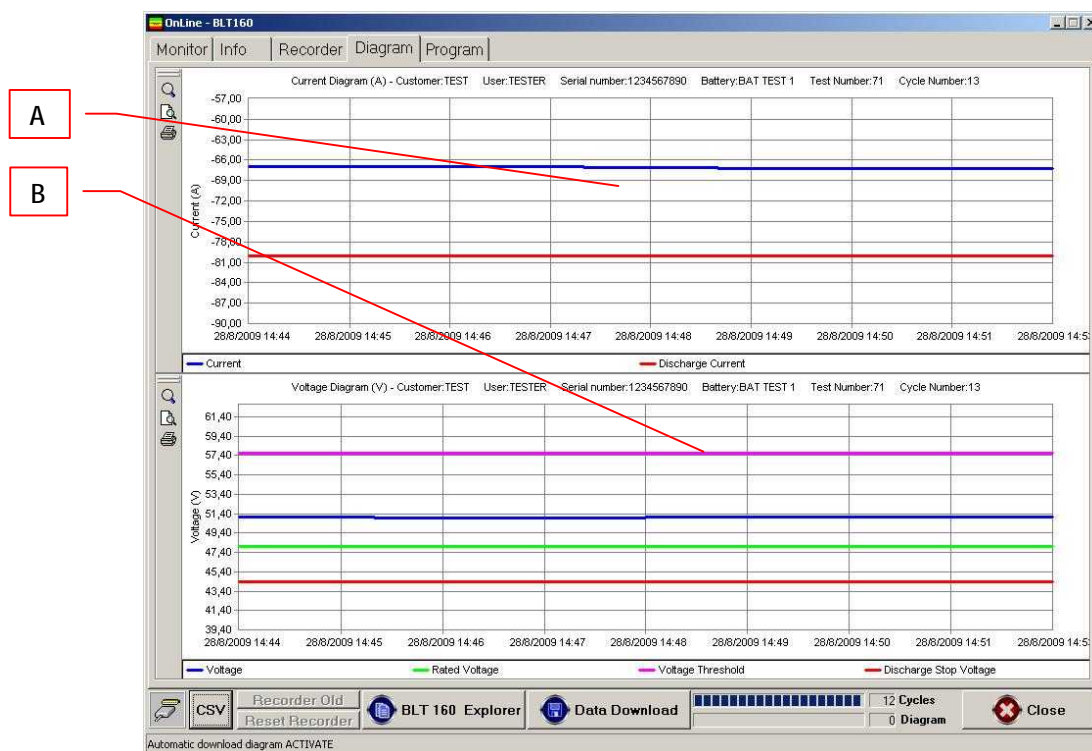
Depuis le TAB Graphique on peut visualiser la stabilité du courant et de la tension, du cycle en cours. Le graphique est lu automatiquement par le pc.

Il est mis à jour à chaque échantillonnage configuré en programmation avec un retard maximum de dix secondes.

La capacité maximum du graphique est celle autorisée par le dispositif branché. Consulter donc le manuel technique du BLT.

On localise les sections suivantes:

- A: graphique courant du cycle sélectionné
- B: graphique tension du cycle sélectionné



Ø Dans chacun des deux graphiques il y a trois touches:

- la loupe: permet de sélectionner une zone du graphique qui sera agrandie
- la feuille blanche avec loupe: permet de visualiser l'avant-première d'impression
- l'imprimante: envoie au dispositif prédéfini l'impression de la visualisation

Ø La touche "CSV" permet d'exporter les échantillons relevés, aussi bien de tension que de courant, sous forme de fichier de texte avec des délimités (*.csv). On lui donne un nom prédéfini, qui peut être changé au plaisir.

Ø La touche "BLT Explorer" permet d'analyser les données d'off-line (voir chap. 5).

Ø La touche "Data download" ("Download données") permet de lire les données présentes dans la mémoire du BLT (voir § 4.2.7).

Ø La touche "Close" ("Fermer") renvoie à la page principale et ferme la section on-line.

4.2.6 – TAB Recorder

Cette fenêtre permet de visualiser la stabilité des courants et des tensions après être entré en modalité on-line, indépendamment du nombre de tests et de cycles.

Les grandeurs relevées sont:

- Courant de charge (+) ou de décharge (-)
- Courant de décharge nominale programmée (-)
- Tension de batterie
- Tension nominale de batterie programmée
- Tension de seuil en charge programmée
- Tension de stop en décharge programmée

Un enregistrement toutes les six secondes est en moyenne effectué.

La capacité du graphique est de 54000 échantillons, égal à 90 heures.

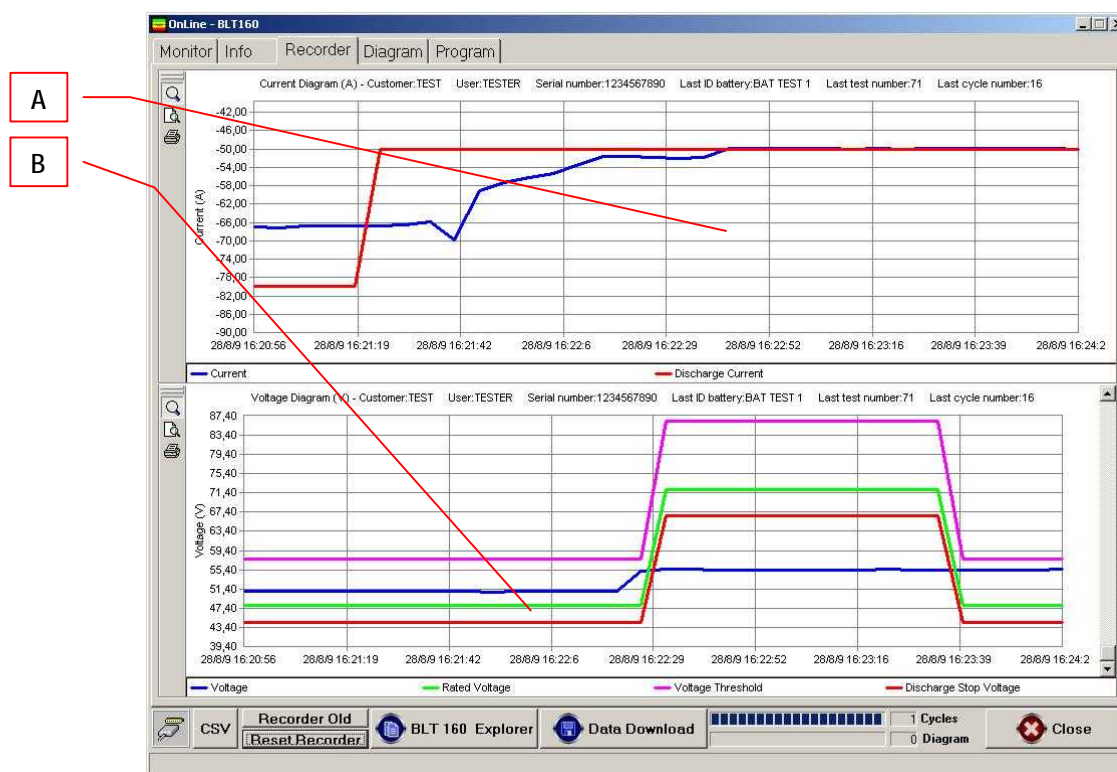
L'échantillon N° 54001 écrase l'échantillon N° 1)

Si l'on abandonne une section puis on la reprend après quelques temps, les nouvelles données seront ajoutées à celles déjà présentes.

Pour faire repartir de "zéro" le graphique il faut le remettre à zéro manuellement en appuyant sur la touche "Reset Recorder" placée en bas. Cette opération n'efface pas les données relevées précédemment, mais elle les enregistre sur un fichier avec un nom prédéfini, de façon à pouvoir les consulter successivement grâce à la touche "Recorder Old" ou grâce au menu "Archivi-Recorder Old" ("Archives-Recorder Old") depuis la fenêtre principale (voir § 5.5).

On localise les sections suivantes:

- A: graphique des courants
- B: graphique des tensions



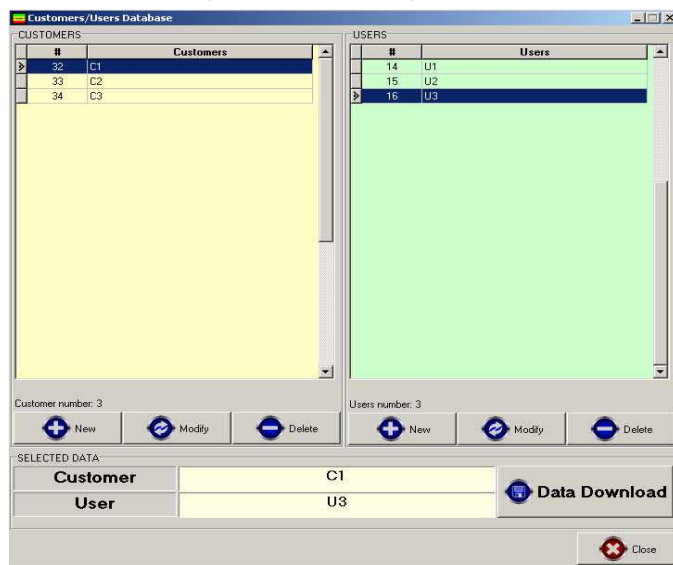
- Ø Dans chacun des deux graphiques il y a trois touches:
 - la loupe: permet de sélectionner une zone du graphique qui sera agrandie
 - la feuille blanche avec loupe: permet de visualiser l'avant-première d'impression
 - l'imprimante: envoie au dispositif prédéfini l'impression de la visualisation
- Ø La touche "CSV" permet d'exporter les échantillons relevés, aussi bien de tension que de courant, sous forme de fichier de texte avec des délimités (*.csv). On lui donne un nom prédéfini, qui peut être changé au plaisir.
- Ø La touche "Recorder Old" permet de relire les données mémorisées en fichiers spécifiques (voir § 5.5).
- Ø La touche "Reset Recorder" initialise l'enregistrement d'un nouveau recorder et le mémorise dans un fichier spécifique.
- Ø La touche "BLT Explorer" permet d'analyser les données d'off-line (voir chap. 5.1).
- Ø La touche "Data download" ("Download données") permet de lire les données présentes dans la mémoire du BLT (voir § 4.2.7).
- Ø La touche "Close" ("Fermer") renvoie à la page principale et ferme la section on-line.

4.2.7 – Download

En appuyant sur la touche "DATA OWNLOAD" ("DOWNLOAD DONNEES") on obtient la présentation de la fenêtre de sélection du CLIENT auprès duquel est effectué le test et de l'OPERATEUR qui en est chargé.

I campi richiesti sono obbligatori, in quanto serviranno per la ricerca dei dati storicizzati.

Dopo la selezione verificare i campi selezionati e premere il tasto "Data download"



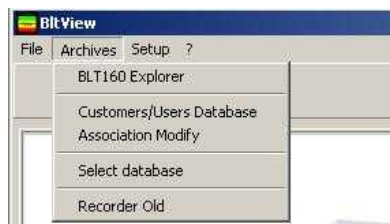
Si l'on lit et par conséquent on historicise des données dont l'association est erronée, on peut en effectuer la correction en utilisant l'instrument off-line de "modify association" ("modification des associations" (voir §5.3).

- Ø La touche "New" ("Nouveau") permet d'introduire un nouveau client/opérateur.
- Ø La touche "Modify" ("Modifier") permet de changer le nom d'un client/opérateur (si celui-ci n'a pas encore été utilisé dans la base de données).
- Ø La touche "Cancel" ("Eliminer") permet d'enlever le nom d'un client/opérateur (si celui-ci n'a pas encore été utilisé dans la base de données).
- Ø La touche "Cancel" ("Fermer") renvoie à la page on-line.

5 – Consultation données OLD

Après avoir mémorisé les données de travail, on peut consulter l'off-line.

Grâce au menu "Archive" ("Archives") on peut activer les fonctions de consultations et de gestion.



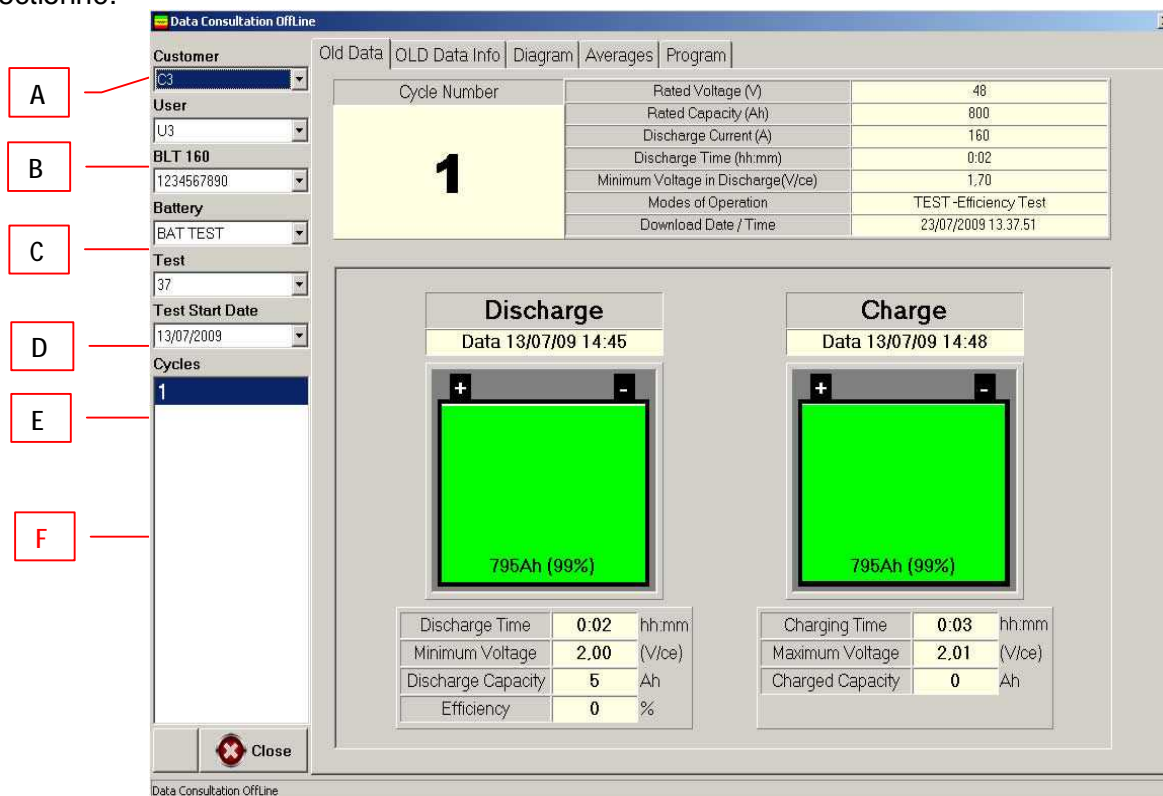
- Consultation
- Modification des données des clients et des opérateurs
- Modifications des associations
- Lecture des données relatives aux cycles de tests sauvegardées sur les autres fichiers
- Lecture des données relatives aux diagrammes "recorder" historicisés

5.1 – BLT Explorer

A partir du menu "Archive" ("Archives") ou avec la touche de la page principale ou des pages on-line, sélectionner l'option "BLT 160 Explorer" pour accéder à la consultation des données historicisées.

5.1.1 – TAB Données OLD

La fenêtre des Data Old (Données Old) affiche les données principales du cycle de travail sélectionné.



Les sections suivantes sont présentes:

- A: sélection des données: Client, Opérateur, Numéro de matricule BLT 160, Indentificateur de Batterie, Nombre de Tests, Donnée de démarrage du Test
- B: Numéro du cycle sélectionné
- C: données de la plaquette
- D: données de charge
- E: données de décharge
- F: instruments de sélection cycle

La phase de décharge est visible:

- a) quand la phase de décharge du cycle a commencé (donnée de démarrage décharge correctement enregistrée)
- b) quand le paramètre N CICLI (N CYCLES) est égale à 0
- c) quand le paramètre N CICLI (N CYCLES) est supérieur à 0 et le cycle sélectionné est supérieur à 0.

La phase de charge est visible:

- a) quand la phase de charge du cycle a commencé (donnée de démarrage charge correctement enregistrée)
- b) quand le paramètre N CICLI (N CYCLES) est supérieur à 0

5.1.2 – TAB Info OLD

La fenêtre Info Old affiche les détails des données du cycle de travail sélectionné.

Data Consultation OffLine

Customer: PBM
User: ANDREA
BLT 160
0140748-2008L
Battery: testfw b138
Test: 48
Test Start Date: 03/08/2009
Cycles: 4, 3, 2, 1

Test Number: 48
Cycle Number: 4

Notes: sw 2.0 A

Discharge Data		Charge data	
Discharge Start	07/08/09 04:15	Start Of Charging	07/08/09 07:41
Discharge Time	2:53 (hh:mm)	Stages Time	1st 10:09 (hh:mm) 2nd 0:00 (hh:mm)
Pause Time After Discharge	0:30 (hh:mm)	Total Charging Time	10:09 (hh:mm)
		Pause Time After Charging	0:00 (hh:mm)
Capacity at Cycle Start	770 (Ah)	Capacity at the Start of Charging	0 (Ah)
Discharge Capacity	464 (Ah)	Capacity charged in 1st Phase	757 (Ah)
	96.3 (%)	Capacity charged in 2nd Phase	0 (Ah)
	57.6 (%)	Total Input Capacity	757 (Ah)
		Recharging Incr. %	3 (%)
Capacity at Discharge End	0 (Ah)	Capacity at End of Charging	734 (Ah)
Efficiency	0.0 (%)	Maximum Voltage	2.32 (V/cv)
Minimum Voltage	2.32 (V/cv)	Maximum Current	102.2 (A)
Maximum Temp. on Electronic Card	39 (oC)	Current at the End of Charging	0.0 (A)

Active Anomalies List

- 28-STOP.V. IN DISCH
- 33-BATT CHARGER FUSE
- 35-TIMEOUT IN CHARG

Complete list of anomalies

On localise les sections suivantes:

- A: sélection des données: Client, Opérateur, Numéro de matricule BLT 160, Indentificateur de Batterie, Nombre de Tests, Donnée de démarrage du Test
- B: Numéro du cycle sélectionné
- C: données de la plaquette
- D: données récapitulatives
- E: données récapitulatives de décharge

- F: liste des anomalies relevées
- G: instruments de sélection cycle

La phase de décharge est visible:

- quand la phase de décharge du cycle a commencé (donnée de démarrage décharge correctement enregistrée)
- quand le paramètre N CICLI (N CYCLES) est égale à 0
- quand le paramètre N CICLI (N CYCLES) est supérieur à 0 et le cycle sélectionné est supérieur à 0.

La phase de charge est visible:

- quand la phase de charge du cycle a commencé (donnée de démarrage charge correctement enregistrée)
- quand le paramètre N CICLI (N CYCLES) est supérieur à 0

Ø La touche d'impression envoie les données affichées au dispositif prédéfini

Ø La touche "Close" ("Fermer") ferme la section off-line.

5.1.3 – TAB Graphique OLD

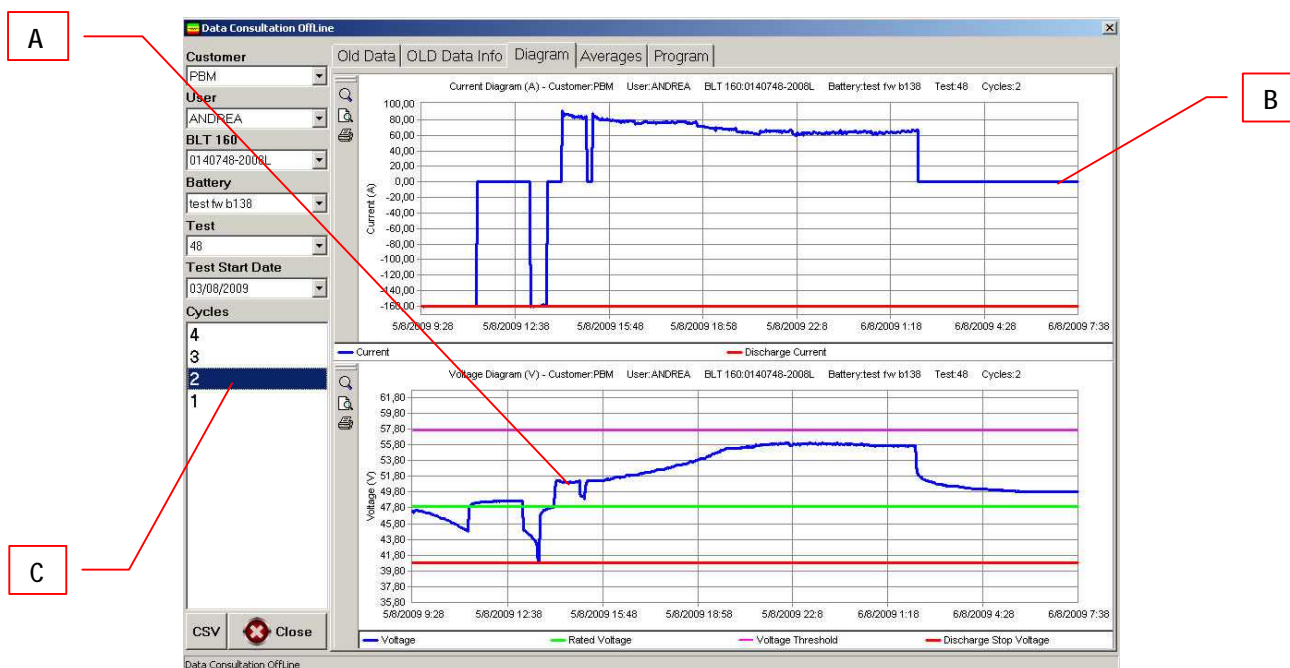
Depuis le TAB Graphique on peut visualiser la stabilité du courant et de la tension, du cycle sélectionné.

La capacité maximum du graphique est celle autorisée par le dispositif branché. Consulter donc le manuel technique du BLT.

Le temps avec lequel les données ont été échantillonnées peut être relevé en consultant le champ "Graph sampling time" ("Temps Echantillonnage Graphique") du tab "programming" ("programmation") (qui ne peut être modifié durant le cycle).

On localise les sections suivantes:

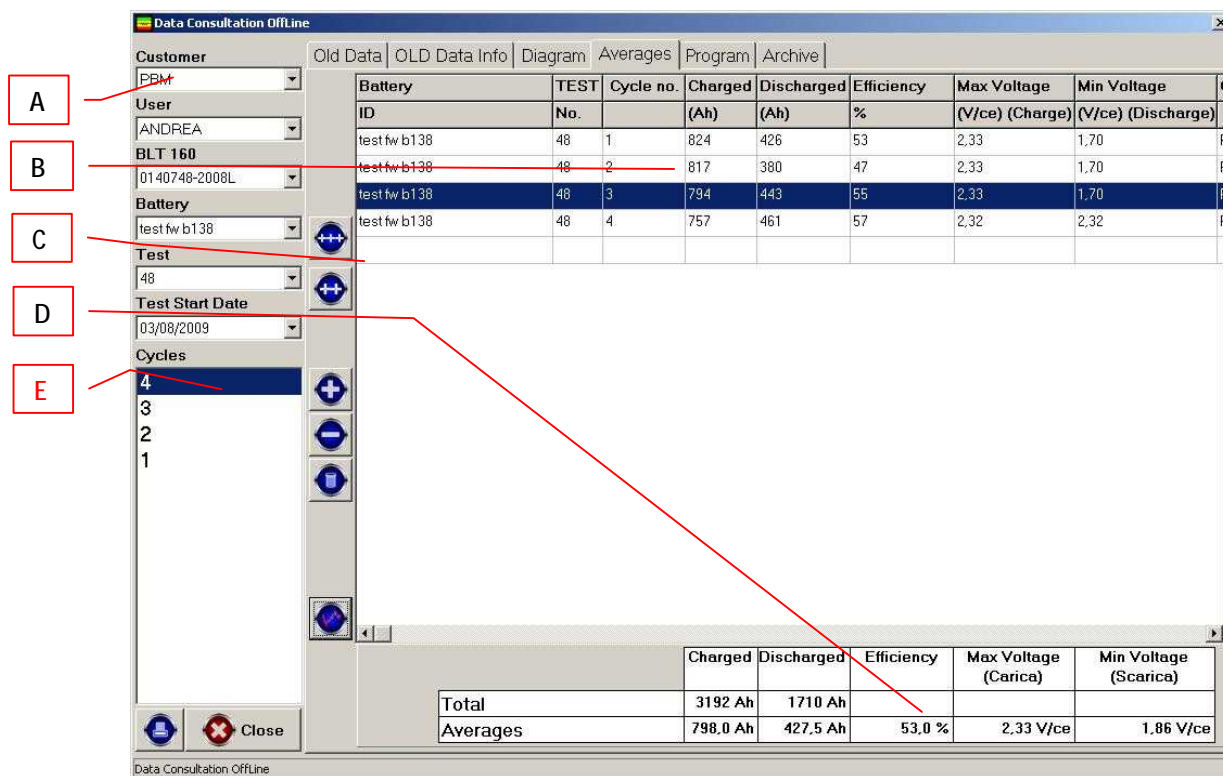
- A: graphique tension du cycle sélectionné
- B: graphique courant du cycle sélectionné
- C: instruments de sélection cycle



- Ø La touche "CSV" permet d'exporter les échantillons relevés, aussi bien de tension que de courant, sous forme de fichier de texte avec des délimités (*.csv). On lui donne un nom prédéfini, qui peut être changé au plaisir.
- Ø La touche "Close" ("Fermer") ferme la section off-line.

5.1.4 – TAB Moyennes

Cette section permet d'analyser la bonne charge de la tension maximum et minimum d'une batterie en fonction des cycles sélectionnés.



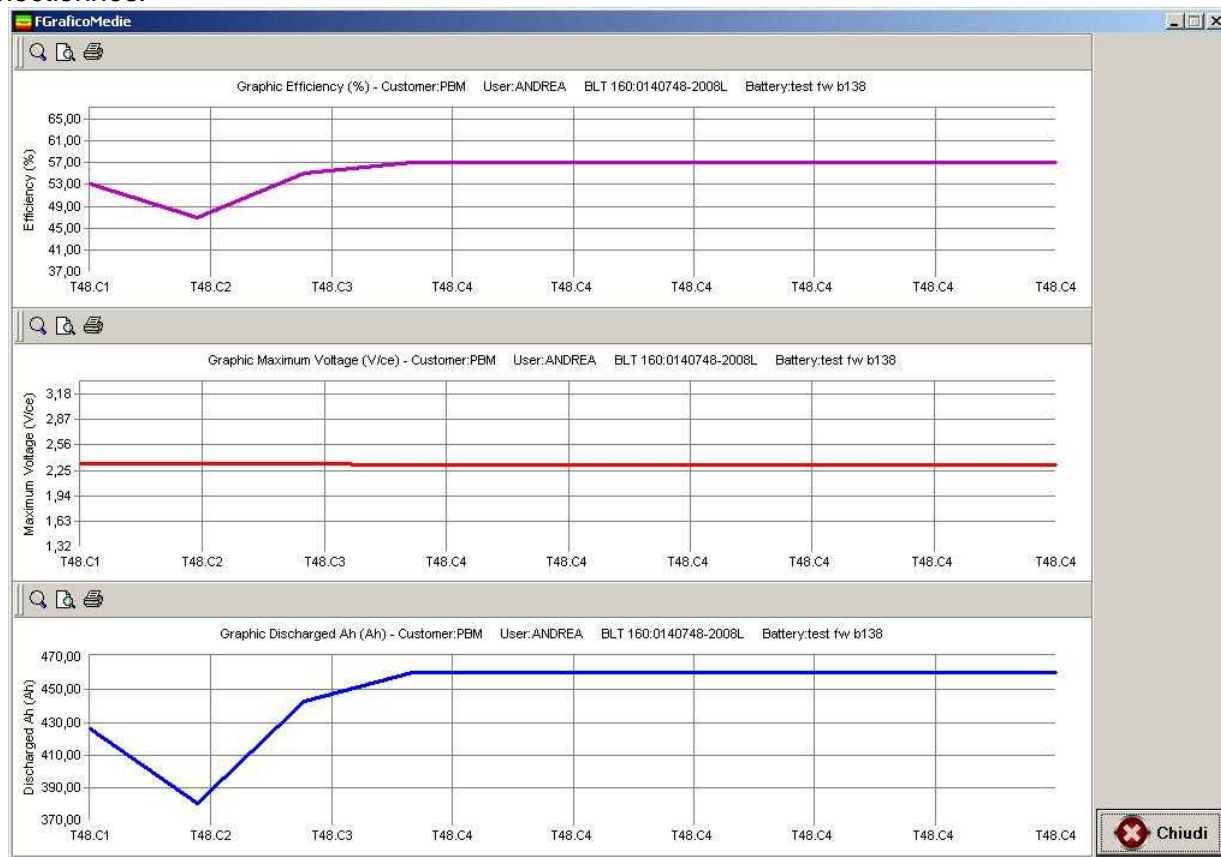
On localise les sections suivantes:

- A: sélection des données: Client, Opérateur, Numéro de matricule BLT 160, Indentificateur de Batterie, Nombre de Tests, Donnée de démarrage du Test
- B: Tableau des données de référence des cycles sélectionnés
- C: boutons de sélection des cycles à analyser
- D: données moyennes relatives aux cycles sélectionnés
- E: instruments de sélection cycle

- Ø La touche "+++" permet de sélectionner tous les cycles d'une batterie
- Ø La touche "++" permet de sélectionner tous les cycles d'un test
- Ø La touche "+" permet de sélectionner un cycle
- Ø La touche "-" permet de désélectionner un cycle
- Ø La touche "wastebasket" ("poubelle") permet de tout désélectionner
- Ø La touche "grafico" ("graph") présente les données sélectionnées sous forme de graphique. Voir § 5.1.4.1
- Ø La touche d'impression envoie les données affichées au dispositif prédéfini
- Ø La touche "Close" ("Fermer") ferme la section off-line.

5.1.4.1 – TAB Moyennes – graphique

A partir de TAB moyennes, par l'intermédiaire de la touche "graph" ("graphique") on peut visualiser la bonne charge de la tension maximum et minimum d'une batterie en fonction des cycles sélectionnés.



- Ø Dans chacun des deux graphiques il y a trois touches:
 - loupe: permet de sélectionner une zone du graphique qui sera agrandie
 - feuille blanche avec loupe: permet de visualiser l'avant-première d'impression
 - imprimante: envoie au dispositif prédéfini l'impression de la visualisation
- Ø La touche "Close" ("Fermer") renvoie à TAB Moyennes.

5.1.5 – TAB Programming

A partir de TAB Programming (TAB Programmation) on accède aux paramètres de programmation relatifs au cycle sélectionné.

En ce qui concerne la signification des champs, consulter le § 4.2.1 de la programmation on-line.

The screenshot shows the 'Data Consultation OffLine' window with the 'Program' tab selected. The interface is divided into several sections:

- Customer:** PBM
- User:** ANDREA
- BLT 160:** 0140748-2008L
- Battery:** test fw b138
- Test:** 48
- Test Start Date:** 03/08/2009
- Cycles:** A list of cycles (1, 2, 3, 4) with cycle 4 selected.
- Nominal Parameters:**
 - Rated Voltage: 48 (Volts)
 - Battery Ah: 800 (Ah)
 - Modes of Operation: TEST5-Efficiency test in 5h
 - Number of cycles: 6
 - Battery ID: test fw b138
 - Notes: sw 2.0 A
- Other Parameters:**
 - Diagram Sampling Time: 1 (Min)
 - Language: ITA
- Discharge:**
 - Discharge Current: 160 (A)
 - Discharge Time: 5:00 (hh:mm)
 - Discharge Stop Voltage: 1.70 (V/cv)
 - Pause Time After Discharge: 0:30 (hh:mm)
- Charge:**
 - Recharging Incr. %: 3 (%)
 - Voltage Threshold: 2.40 (V/cv)
 - Min. Time of Charge: 10:00 (hh:mm)
 - Max. Time of Charge: 16:00 (hh:mm)
 - Pause Time After Charging: 1:00 (hh:mm)

At the bottom left, there are two buttons: a printer icon and a 'Close' button with a red X icon.

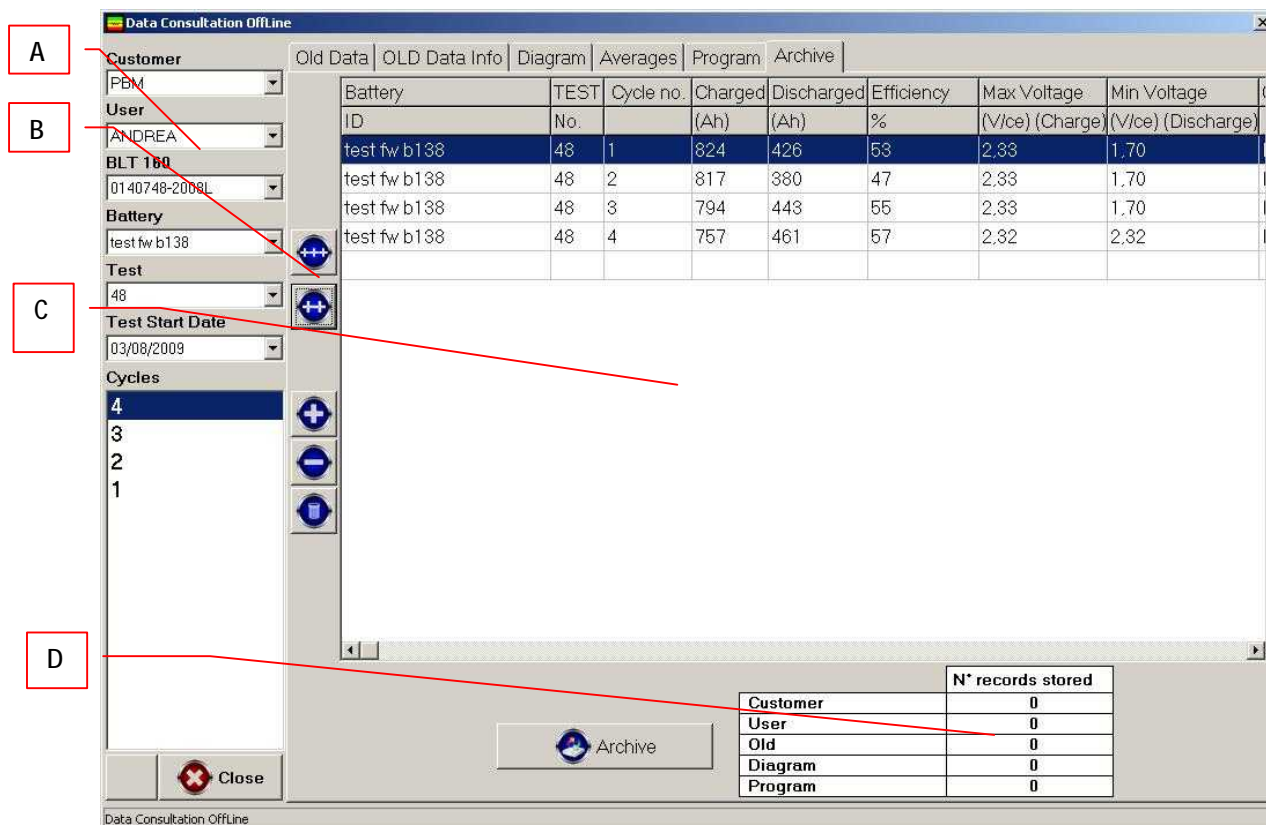
- Ø La touche d'impression envoie les données affichées au dispositif prédéfini
- Ø La touche "Close" ("Fermer") ferme la section off-line.

5.1.6 – TAB Archives

Cette section permet d'archiver les données présentes dans la base de données de référence dans d'autres positions.

Ceci peut être utile pour les raisons principales suivantes:

- réduction des dimensions de la base de données de référence pour accélérer les opérations de celle-ci.
- back-up uniquement des données qui concernent les analyses de tiers.
- déplacement uniquement des données qui n'intéressent plus pour une éventuelle élimination définitive.



On localise les sections suivantes:

- A: sélection des données
- B: boutons de sélection des cycles à archiver
- C: tableau des données sélectionnées pour la mise aux archives
- D: nombre d'éléments archivés

Ø La touche “+++” permet de sélectionner tous les cycles d'une batterie

Ø La touche “++” permet de sélectionner tous les cycles d'un test

Ø La touche “+” permet de sélectionner un cycle

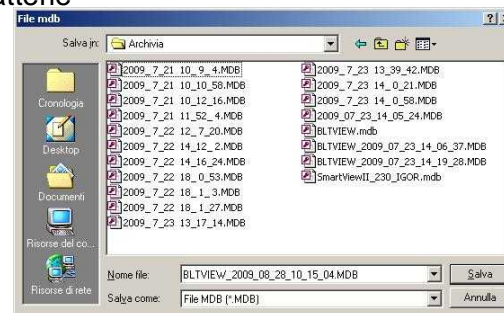
Ø La touche “-” permet de désélectionner un cycle

Ø La touche “wastebasket” (“poubelle”) permet de tout désélectionner

Ø La touche “Archive” (“Archiver”) permet d'ouvrir une fenêtre pour choisir le nom du fichier à l'intérieur duquel archiver les données sélectionnées.

Pour faciliter le choix, une position et un nom est prédéfini en fonction de la date de l'opération.

Ø La touche “Close” (“Fermer”) ferme la section off-line.



5.2 – Données Clients/Opérateurs

A partir du menu "Archive" ("Archives") ou en appuyant sur la touche spécifique, sélectionner l'option "Customer/Operator data" pour accéder aux données des clients et des opérateurs auxquels associer les données mémorisées par le dispositif BLT.

The screenshot shows a software interface titled "Customers/Users Database". It contains two main sections: "CUSTOMERS" and "USERS".

CUSTOMERS Section:

#	Customers
32	C1
33	C2
34	C3

Below the table, it says "Customer number: 3". There are three buttons: "+ New", "Modify", and "- Delete".

USERS Section:

#	Users
14	U1
15	U2
16	U3

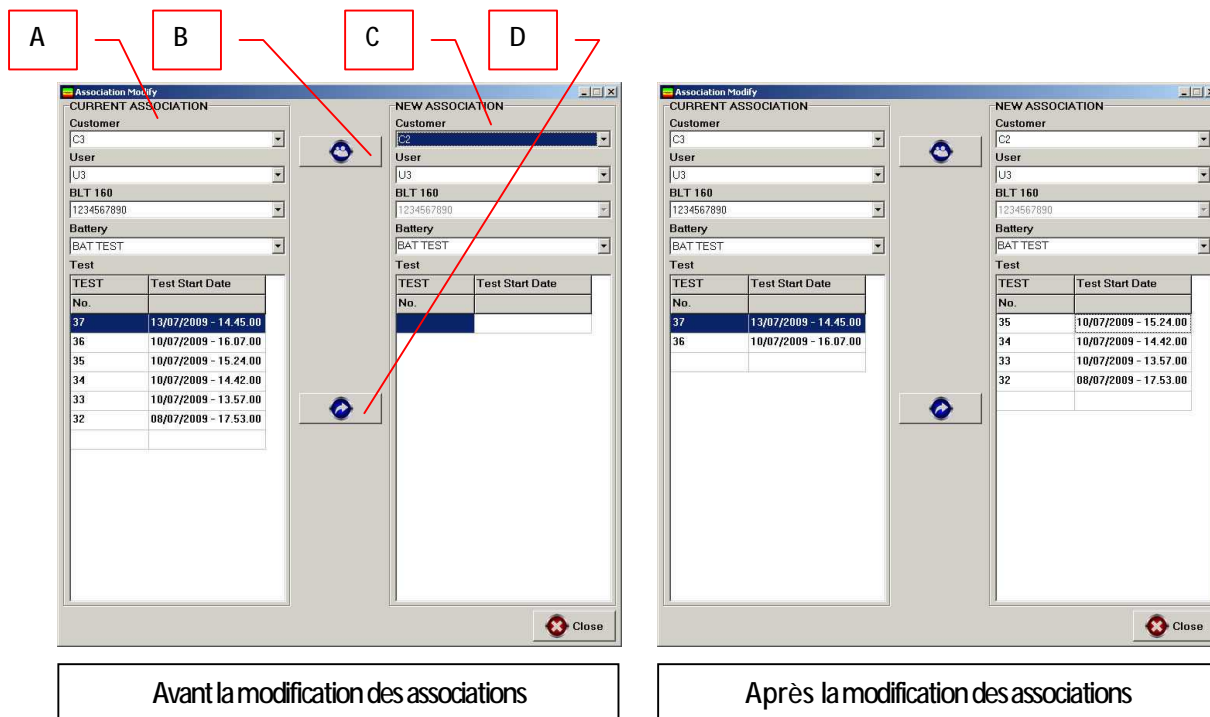
Below the table, it says "Users number: 3". There are three buttons: "+ New", "Modify", and "- Delete".

At the bottom right of the window is a "Close" button with a red X icon.

- Ø La touche "New" ("Nouveau") permet d'introduire un nouveau client/opérateur.
- Ø La touche "Modify" ("Modifier") permet de changer le nom d'un client/opérateur (si celui-ci n'a pas encore été utilisé dans la base de données).
- Ø La touche "Cancel" ("Eliminer") permet d'enlever le nom d'un client/opérateur (si celui-ci n'a pas encore été utilisé dans la base de données).
- Ø La touche "Close" ("Fermer") renvoie à la page principale.

5.3 – Modifications des associations

A partir du menu "Archive" ("Archives") ou avec la touche spécifique, sélectionner l'option "Associations modify" ("Modification des Associations") pour accéder à la section de modification des associations des données téléchargées par le BLT.



On localise les sections suivantes:

- A: menu de sélection des tests dans les associations actuelles
- B: touche de sélection configuration donnée Clients/Opérateurs (voir § 5.2)
- C: menu de sélection de la nouvelle association
- D: touche d'exécution des associations comme sélectionnées

PROCEDURE POUR LA MODIFICATION:

- A partir de la sélection "CURRENT ASSOCIATIONS" ("ASSOCIATIONS ACTUELLES"), sélectionner les TESTS dont on souhaite modifier les associations. On peut sélectionner un TEST à la fois, ou bien on peut effectuer la sélection multiple en maintenant la touche SHIFT appuyée
- La section "NEW ASSOCIATIONS" ("NOUVELLES ASSOCIATIONS") permet de sélectionner et/ou d'introduire de nouvelles associations auxquelles seront associés les TESTS
- Appuyer sur la touche "MODIFY ASSOCIATIONS" ("MODIFIER ASSOCIATIONS").
- Dans la section "NEW ASSOCIATIONS" ("NOUVELLES ASSOCIATIONS") seront visualisées les TESTS déplacés

5.4 –Sélectionner la base de donnée

A partir du menu "Archive" ("Archives") ou en appuyant sur la touche spécifique, sélectionner l'option "Select Database" (Sélectionner la base de donnée) pour accéder aux bases de données historicisées.



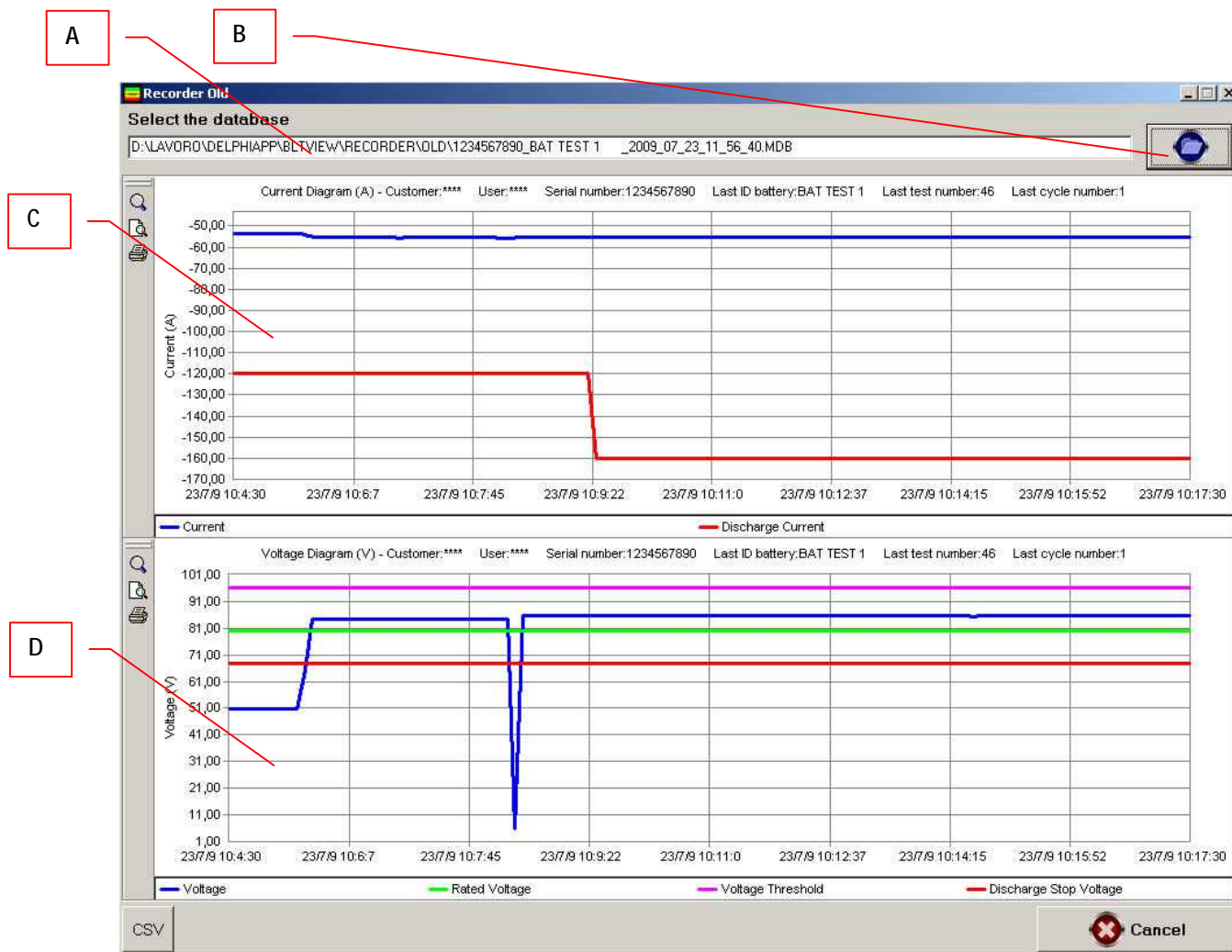
- A: parcours base de données sélectionné
- B: touche pour sélectionner la base de donnée historicisée
- C: précharge la base de donnée de défaut

Après avoir sélectionné la base de donnée historicisée, seulement les fonctions d'exploration off-line sont activées, jusqu'au rétablissement de la base de donnée de défaut.



5.5 – Recorder OLD

A partir du menu "Archive" ("Archives"), sélectionner l'option "Recorder OLD" pour accéder aux bases de données des recorders historicisés.



On localise les sections suivantes:

- A: parcours base de données sélectionné
- B: touche pour sélectionner de nouveau un "recorder" historicisé
- C: graphique des courants (charge/décharge relevée, décharge programmée)
- D: graphique des tensions (relevée, nominale programmée, seuil gaz programmé, seuil de stop programmé)

ANNEXE A

Utilisation du programme DFU

Le programme **DFU** a pour fonction d'exécuter la mise à jour du firmware du BLT.

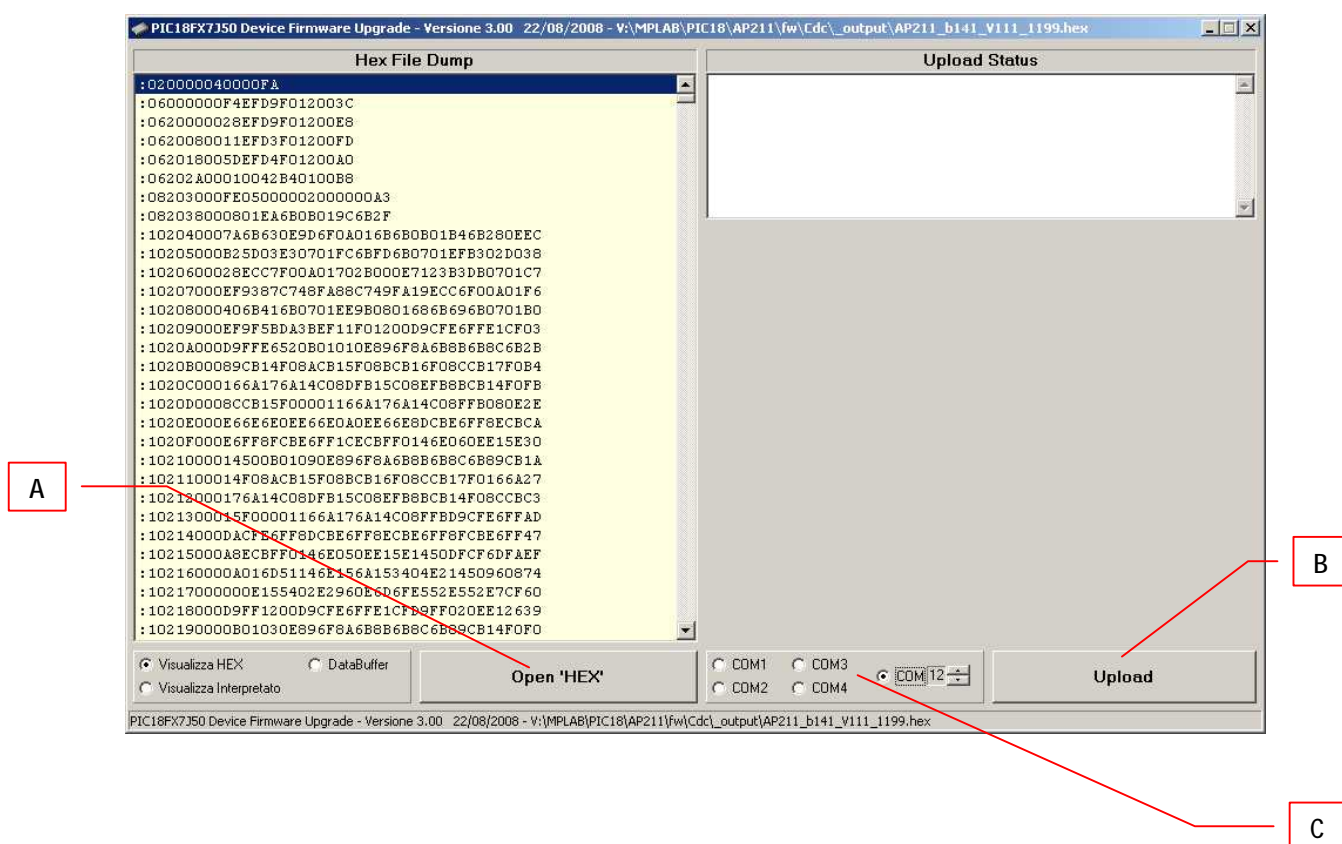
Pour effectuer la mise à jour, il faut disposer d'une copie du fichier de mise à jour (.hex) sur le PC.

- Brancher le BLT au PC en utilisant le cordon de connexion sériel
- Lancer le programme *DFU*
- Sélectionner le port sériel associé au BLT. Dans le cas d'une connexion par ligne USB, localiser le numéro du port attribué par Windows: *Panneau de configuration de Windows -> Gestionnaire des périphériques -> Ports (COM et LPT)*
- Appuyer sur le bouton "Open 'HEX'" et sélectionner le fichier de mise à jour
- Eteindre le BLT et débrancher le câble USB
- Brancher câble USB au BLT en le maintenant la touche STAR/STOP du BLT appuyée
- Après 2 secondes relâcher le bouton STAR/STOP
- A partir du logiciel DFU appuyer sur le bouton "Upload" dans les 8 sec. qui suivent la mise à jour. La barre d'avancement indique l'état de la mise à jour.

À la fin de la mise à jour, le dispositif BLT relance automatiquement ses propres fonctions.

La figure met en évidence les parties suivantes:


- A: Bouton "Ouvrir 'HEX'"
- B: Bouton Transférer/Interrompre
- C: Sélection port série



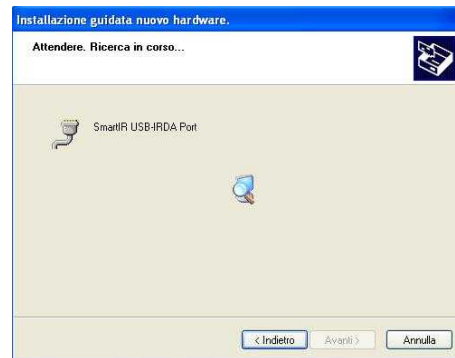
ANNEXE B

Installation driver USB

B1 - Installation DRIVER communication USB sur Windows XP

<p>1) Insérer le câble USB dans le port USB de l'ordinateur et dans le BLT. Le nouvel hardware sera détecté</p>	
<p>2) Suivre les pas de l'installation guidée de Windows, en sélectionnant: <u>“Installa da un elenco o percorso specifico (per utenti esperti)”</u> <u>(Installer depuis une liste ou un parcours spécifique - pour utilisateurs experts)</u></p> <p>Appuyer sur “Avanti” (Continuer)</p>	
<p>3) Sélectionner: <u>“Ricerca il miglior driver disponibile in questi percorsi”</u> <u>(Rechercher le meilleur driver disponible dans ces parcours)</u></p> <p>Cocher la case: <i>“Includi il seguente percorso nella ricerca”</i> <i>(Inclure le parcours suivant dans la recherche)</i></p> <p>Appuyer sur la touche “Sfoglia” (Effeuille) et sélectionner le parcours où se trouve le driver.</p> <p>“C:\Programmi\BLTView\Drivers” (parcours créé pendant l'installation de BLTView).</p> <p>Appuyer sur “Avanti” (Continuer).</p>	

4) Attendre le démarrage de l'installation

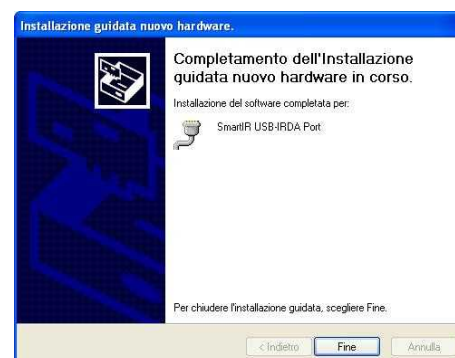


5) Appuyer sur la touche "Continua" (Continuer)



6) Attendre la fin de l'installation

Appuyer sur la touche "Fine" (Fin).



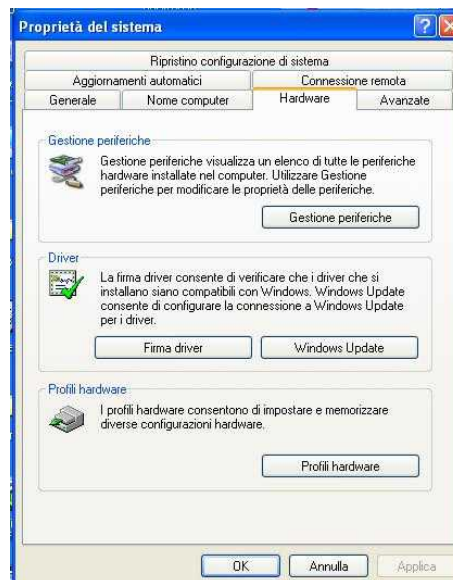
7) Appuyer avec la touche droite sur l'icône "Risorse Del Computer" (Ressources de l'Ordinateur).

Appuyer sur l'entrée de menu: "Proprietà" (Propriété).



8) Se déplacer dans la page "Hardware"

Appuyer sur "Gestione periferiche" (Gestion périphériques).

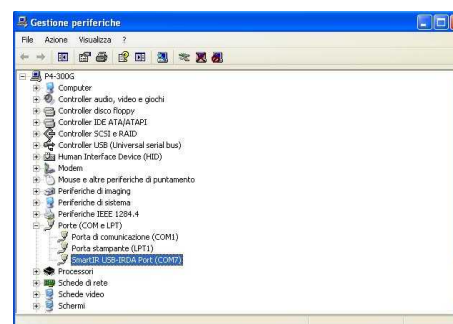


9) Dans la liste, ouvrir l'entrée: "Porte (LPT e COM)" (Ports (LPT et COM))

Vérifier que le port *SmartIR USB-IRDA* soit correctement installé.

Le numéro de port est indiqué. Dans le cas en figure, le numéro de port est COM7.

Fermer toutes les fenêtres

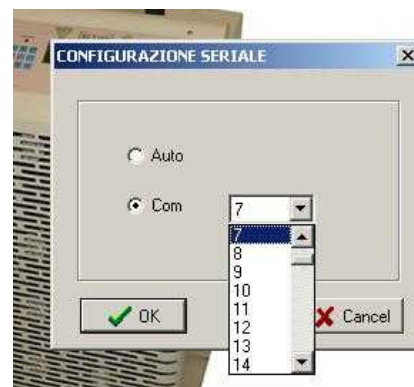


10) Ouvrir BLTView


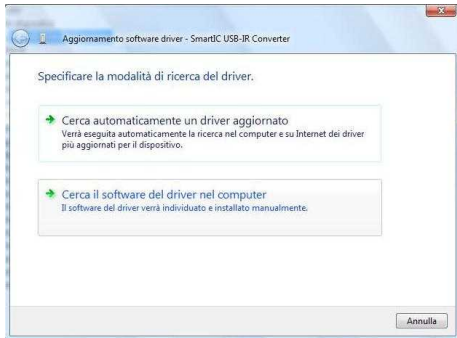
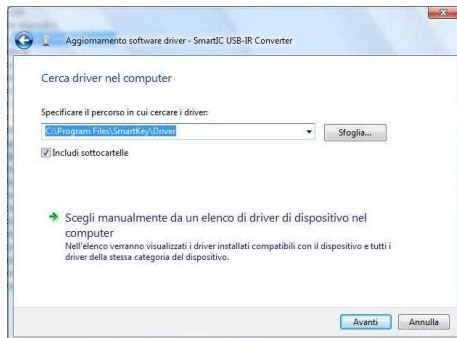
Dans le menu principal, choisir "Impostazione" (Réglage) et ensuite "Porta Seriale" (Port Série).

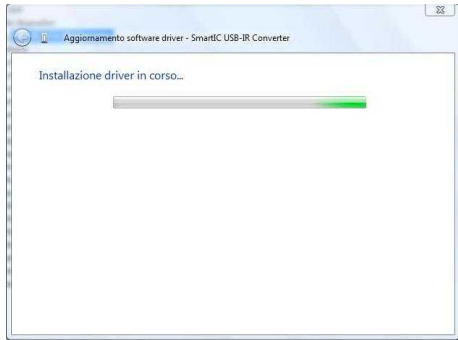

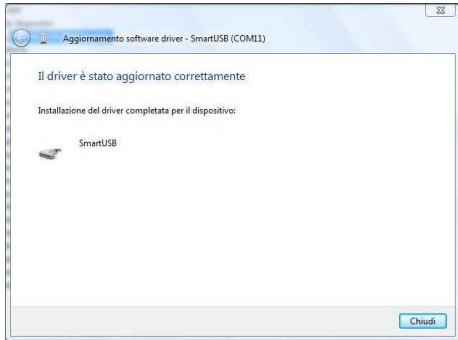



11) Sélectionner le port série souhaité et appuyer sur la touche "Ok".



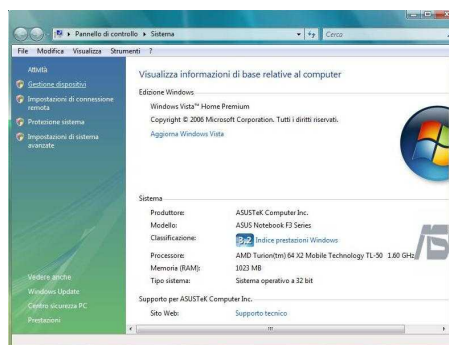
B2 - Installation DRIVER communication USB sur Windows VISTA

1) Insérer le câble USB dans le port USB de l'ordinateur et du BLT. Le nouvel hardware sera détecté.	
2) Choisir les pas de l'installation guidée de Windows, en sélectionnant: <u>"Individuare e installare il driver (scelta consigliata)"</u> <u>(Identifier et installer le driver - sélection conseillée)</u>	
3) Appuyer sur: <u>"Cerca il software del driver nel computer"</u> <u>(Rechercher le logiciel du driver dans l'ordinateur)</u>	
4) Appuyer sur la touche <i>"Sfoglia"</i> (<i>Effeuer</i>) et sélectionner le parcours où se trouve le driver. "C:\Programmi\BLTView\Drivers" (parcours créé pendant l'installation de BLTView). Cocher la case: <u>"Includi sottocartelle"</u> <u>(Inclure sous-dossiers)</u> Appuyer sur <i>"Avanti"</i> (<i>Continuer</i>)	

<p>5) Attendre le démarrage de l'installation</p>	
<p>6) Appuyer sur la touche <i>"Installa il software del driver"</i> (<i>Installer le logiciel du driver</i>).</p>	
<p>7) Attendre la fin de l'installation</p> <p>Appuyer sur la touche <i>"Chiudi"</i> (<i>Fermer</i>).</p>	
<p>8) Appuyer avec la touche droite sur l'icône <i>"Risorse Del Computer"</i> (<i>Ressources de l'Ordinateur</i>).</p> <p>Appuyer sur l'entrée de menu: <i>"Proprietà"</i> (<i>Propriété</i>).</p>	

9) Appuyer sur l'entrée *Gestione dispositivi* (*Gestion dispositifs*).

Appuyer sur *"Gestione periferiche"* (*Gestion périphériques*).

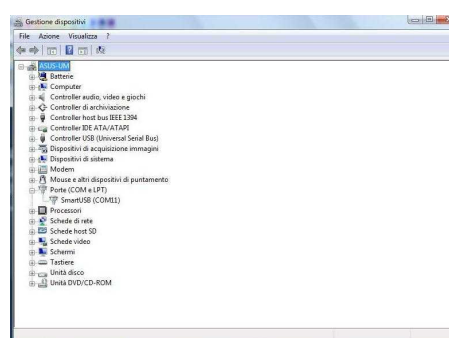


10) Dans la liste, ouvrir l'entrée: *"Porte (LPT e COM)"* (*Ports LPT et COM*).

Vérifier que le port *SmartUSB* soit correctement installé.

Le numéro de port est indiqué. Dans le cas en figure, le numéro de port est COM11.

Fermer toutes les fenêtres



11) Ouvrir BLTView

Dans le menu principal, choisir *"Impostazione"* (*Réglage*) et ensuite *"Porta Seriale"* (*Port Série*).



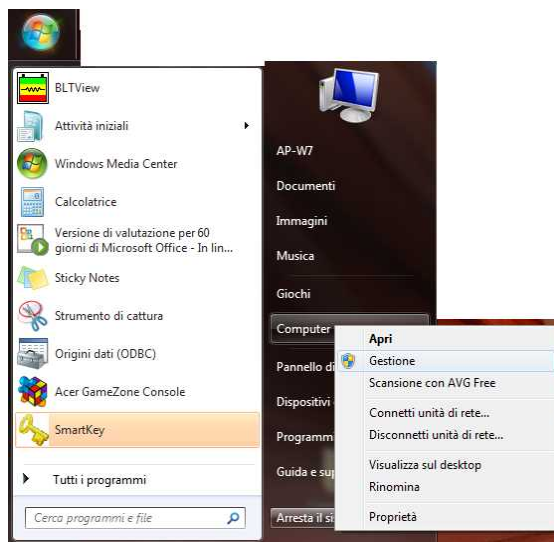
12) Sélectionner le port série souhaité et appuyer sur la touche *"Ok"*.



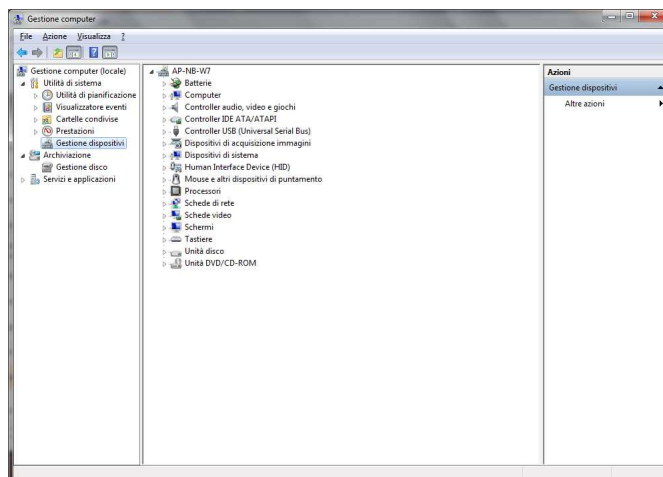
B3 - Installation DRIVER communication USB sur Windows VISTA

MISE A JOUR DU PILOTE - WINDOWS 7

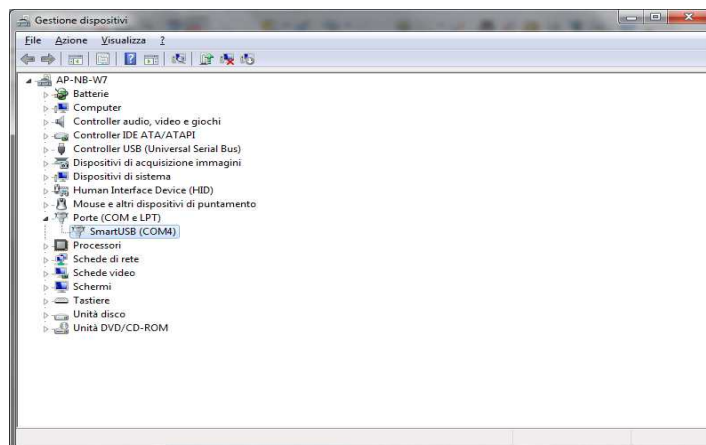
Ouvrir la fenêtre de gestion des dispositifs avec "Start [Démarrer] → Computer [Ordinateur] → clic droit sur la souris → Gestione [Gérer]"



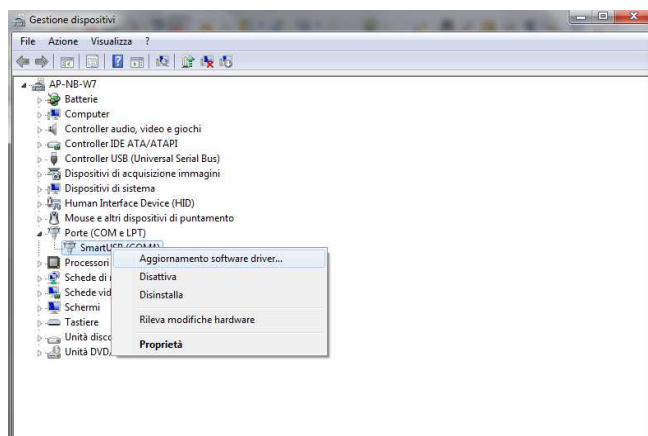
Sélectionner "Gestione dispositivi [Gestionnaire des périphériques]"



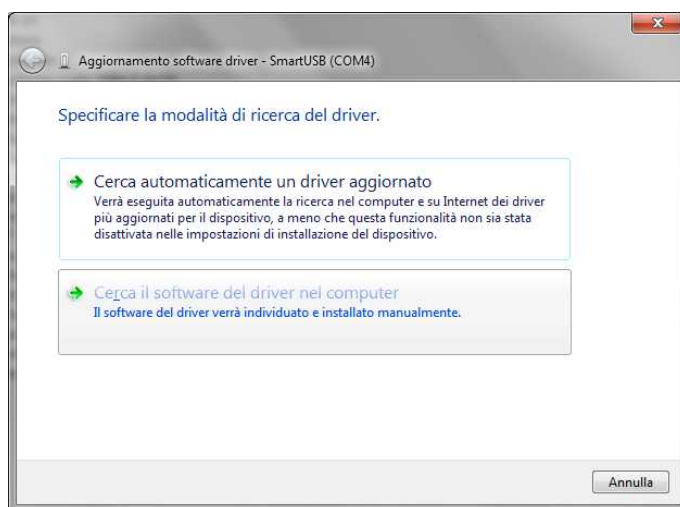
Sélectionner "Porte (COM & LPT) [Ports (COM & LPT) → SmartUSB(Comxx)"



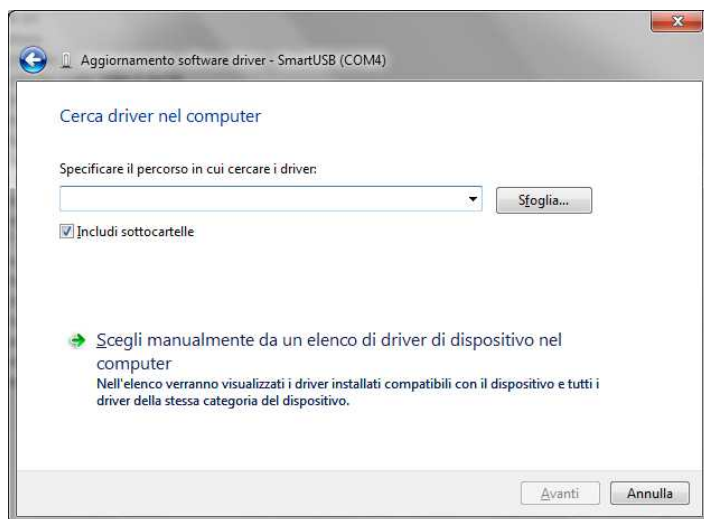
Sélectionner "(clic droit sur la souris → Aggiornamento software driver [Mettere à jour le pilote]"



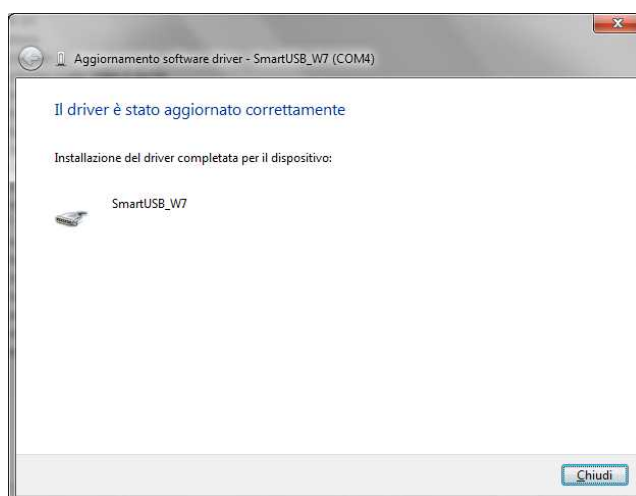
Sélectionner la recherche manuelle du pilote:



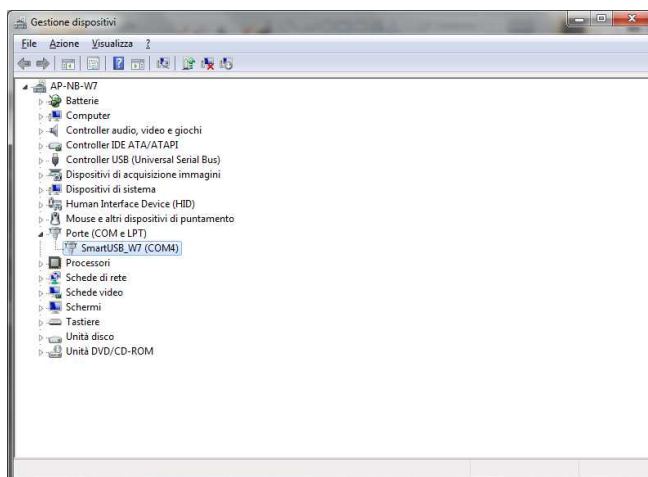
Sélectionner à l'aide de l'option "Sfoggia [Parcourir]" le chemin d'accès vers l'emplacement où le fichier du pilote a été précédemment enregistré (Ex.:\\...\...\Driver\Win7)



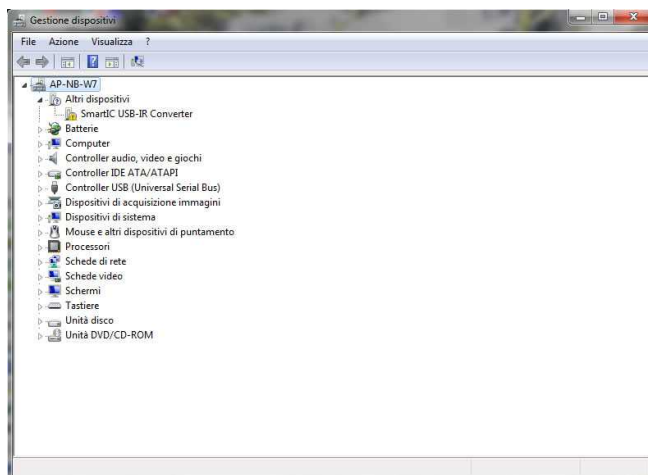
Permettere al système d'installer le logiciel sélectionné.



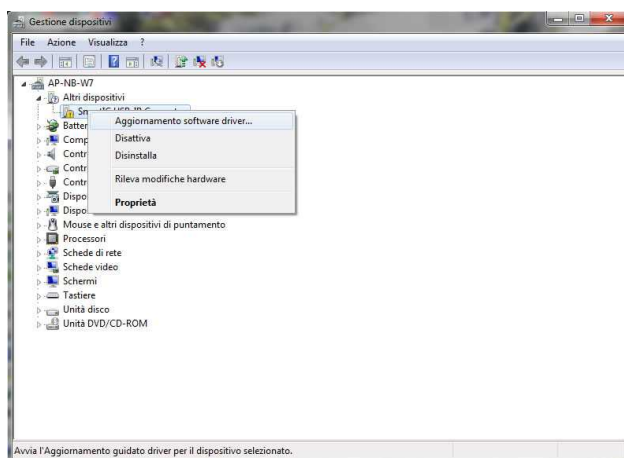
Vérifier l'installation correcte au moyen de la mention SmartUSB_W7(COMxx), où xx (ici par ex.xx=4) est le numéro de port série à mémoriser et à saisir lors de la configuration des logiciels de contrôle.



Note: Si l'appareil est sous la rubrique Autre Périphériques



Sélectionnez le bouton droit de la souris – Mise à jour logiciel du pilote



Suivre les points à la page 35

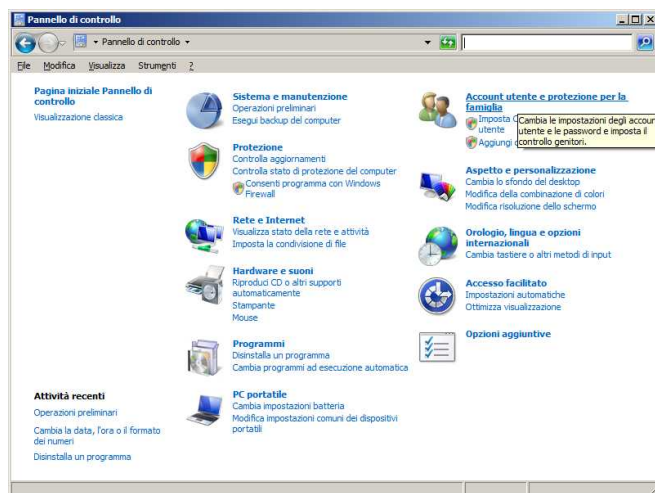
ANNEXE C

C1 - OUVERTURE BASE DE DONNEES - WINDOWS VISTA

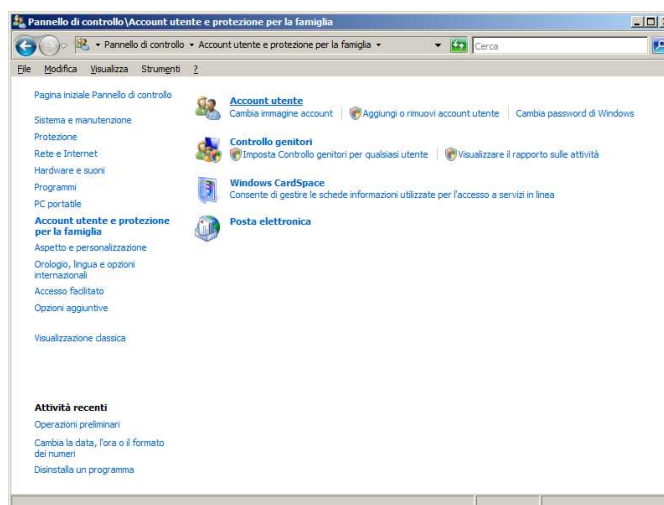
Procédure pour désactiver le contrôle des utilisateurs et pouvoir ainsi ouvrir et éditer les bases de données:

Ouvrir le gestionnaire des périphériques avec "start [démarrer] → Pannello di controllo [Panneau de configuration]"

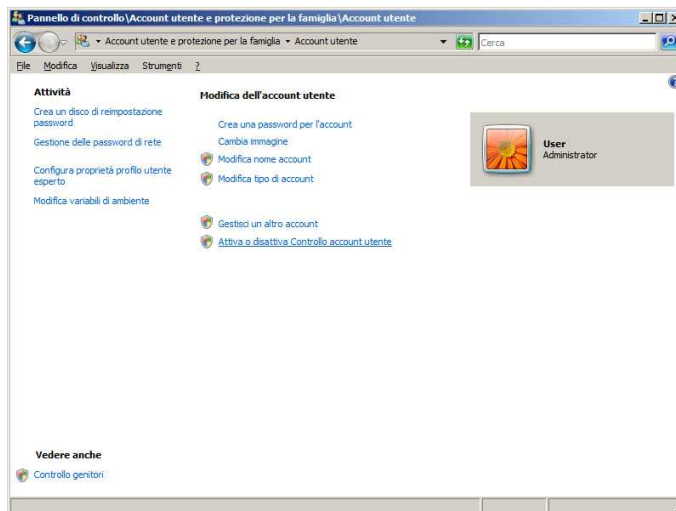
Sélectionner le menu "Account utente e protezione per la famiglia [Comptes d'utilisateurs et protection de la famille]"



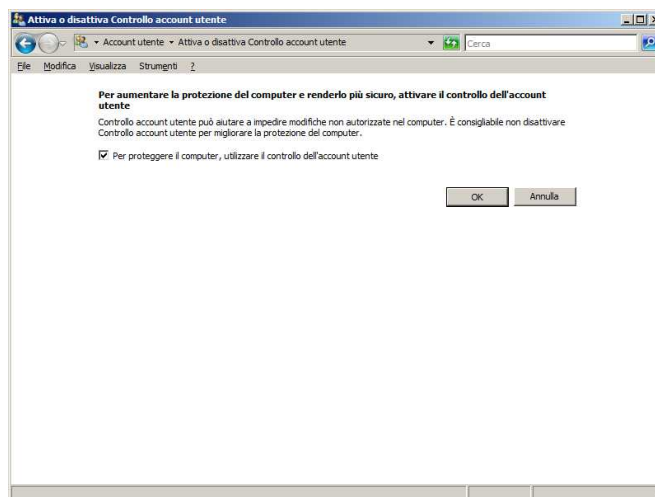
Sélectionner "Account utente [Comptes d'utilisateurs]"



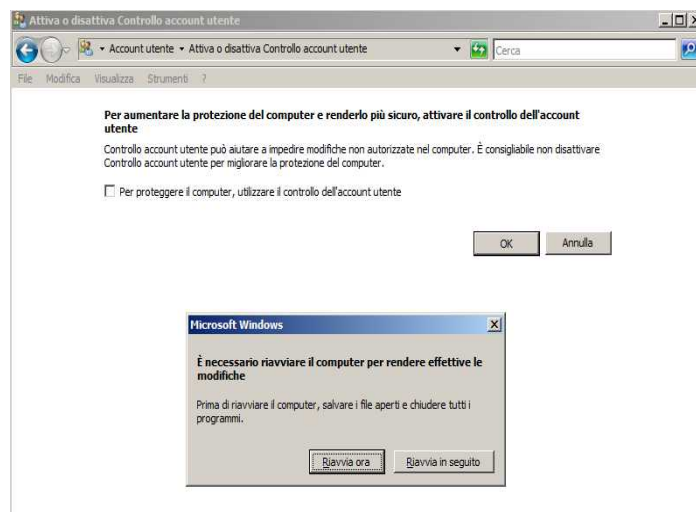
Sélectionner "Attiva o disattiva Controllo account utente [Activer ou désactiver le Contrôle des Comptes d'utilisateurs]"



Désélectionner la case "Per proteggere il computer, utilizzare il controllo dell'account utente [utiliser les contrôle des comptes d'utilisateurs pour vous aider à protéger votre ordinateur]" et appuyer sur la touche "OK".



Redémarrer l'ordinateur en appuyant sur la touche "Riavvia ora [Redémarrer maintenant]"

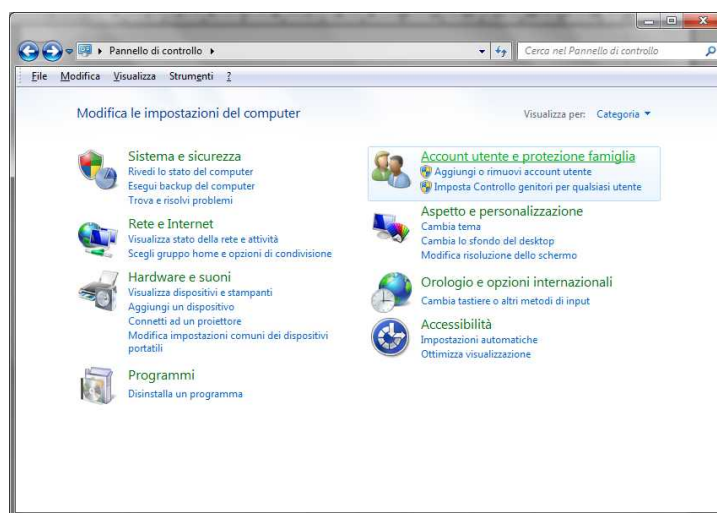


C2 - OUVERTURE BASE DE DONNEES - WINDOWS 7

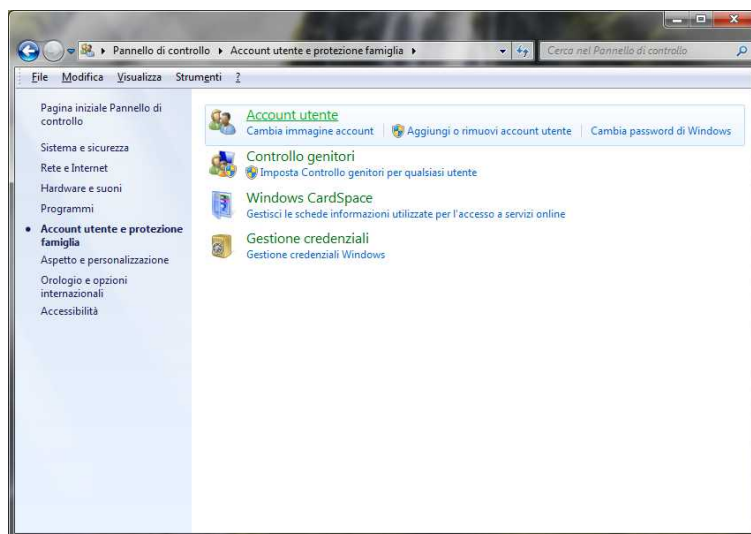
Procédure pour désactiver le contrôle des utilisateurs et pouvoir ainsi ouvrir et éditer les bases de données:

Ouvrir le gestionnaire des périphériques avec "start [démarrer] → Pannello di controllo [Panneau de configuration]"

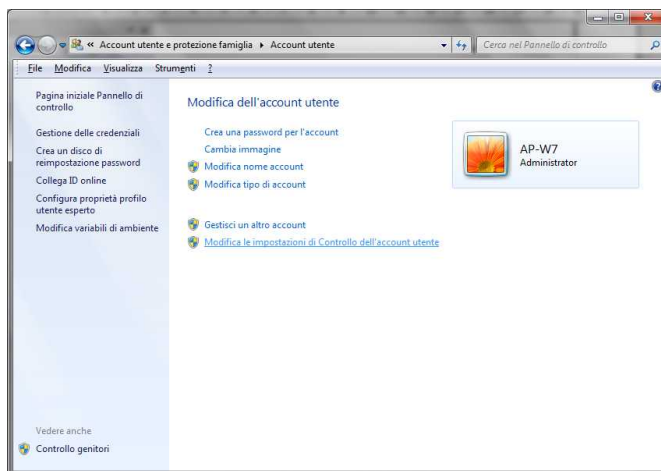
Sélectionner le menu "Account utente e protezione per la famiglia [Comptes d'utilisateurs et protection de la famille]"



Sélectionner "Account utente [Comptes d'utilisateurs]"



Sélectionner "Modifica le impostazioni di Controllo dell'account utente [Modifier les paramètres de contrôle de compte d'utilisateur]"



Déplacer le curseur de la position prédéfinie (3ème niveau) à la position la plus basse, puis appuyer sur la touche "OK".

